



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI MILANO



25 ottobre 2021

*Primo workshop di ricerca di*

## ATTIMI

*Atlante del Teatro di Lingua Tedesca in Italia – Mediatori e Interpreti*

(Progetto insediato all'Istituto Italiano di Studi Germanici di Roma)

Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere  
Sala della biblioteca di Iberistica – P.zza S. Alessandro 1 (accesso riservato ai partecipanti)

14:30-15:00 – *Quadro storico, stato dell'arte, ipotesi di lavoro*

Marco Castellari (Milano, coordinatore ATTIMI)

Raffaella Di Tizio (IISG/Roma, assegnista ATTIMI)

15:00-16:00 – *Riflessioni dei membri del gruppo ATTIMI: metodologie, prospettive di ricerca, casi di studio*

Stefano Apostolo (Milano)

Francesco Fiorentino (Roma Tre)

Serena Grazzini (Pisa)

Lucia Mor (Milano/Brescia)

Elena Polledri (Udine)

Francesca Tucci (Palermo)

Daniele Vecchiato (Padova)

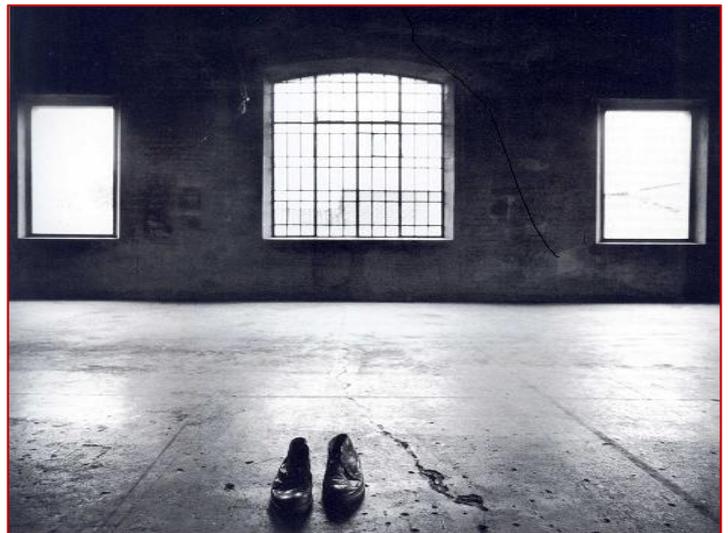
Luca Zenobi (L'Aquila)

16:00-16:30 – *Discussione plenaria*

Partecipano: Flavia Foradini (Vienna/Milano)

Olaf Müller (Marburg)

colleghe\* e dottorand\* della sede



A seguire i membri del progetto di ricerca parteciperanno a

17:30-18:30

Piccolo Teatro di Milano, Chiostro Nina Vinchi

### ADATTARE IL TEATRO: TRADURRE LE CULTURE

incontro nell'ambito di *Strehler 100*.

Saluti di Claudio Longhi, con Marco Castellari, Flavia Foradini  
Olaf Müller, Elena Polledri, attorno al volume *Theateradaptionen*.

*Interkulturelle Transformationen moderner Bühnentexte* (2021)

incontro aperto a ingresso gratuito

(prenotazione su [www.piccoloteatro.org](http://www.piccoloteatro.org))



**Altrescene**  
milano & il teatro internazionale

**PICCOLO**  
TEATRO DI MILANO • TEATRO D'EUROPA  
Sotto l'Alto Patronato  
del Presidente della Repubblica